



*German-American Social Club  
of Greater Miami, Inc.*

11919 S.W. 56th Street  
Miami, FL 33175-5619  
www.GASCmiami.org

PRSRT STD  
U.S. POSTAGE  
PAID  
MIAMI FL  
PERMIT NO. 1672



**OKTOBERFEST MIAMI ® - 2014**

Friday, Saturday, Sunday

October 17, 18, 19, 24, 25, 26

ADDRESS SERVICE REQUESTED

Remember it's a social  
night with Happy Hour  
most Wednesday  
Evenings, 7:00 PM 'til ?  
(with music).  
See calendar inside.



© +MMXIV, German-American Social Club of Greater Miami, Inc.  
[GASCmiami.org](http://GASCmiami.org)

# German-American Social Club of Greater Miami, Inc.

for more and updated details, visit [GASCmiami.org](http://GASCmiami.org)  
(Subject to Change)

## Oktoberfest Miami ® 2014

[OktoberfestMiami.org](http://OktoberfestMiami.org)



OCTOBER  
17, 18, 19

OCTOBER  
24, 25, 26



11919 S. W. 56th Street (Miller Rd) Miami, Florida 33175 (305) 552-5123

## German Ministry Miami

The Ministry is, now, located at UCC (Congregational Church of Coral Gables across Biltmore Hotel).

Deutschsprachige Gemeinde / German Ministry Miami  
Kontakt/Contact: [info@deutschekircheflorida.com](mailto:info@deutschekircheflorida.com)  
[www.deutschekircheflorida.com](http://www.deutschekircheflorida.com)

Beginning in Jan. 2014, there will be monthly, lay-led German language church services at Coral Gables Congregational United Church of Christ.

Contact [info@deutschekircheflorida.com](mailto:info@deutschekircheflorida.com) to sign up for their mailing list.

### Upcoming Events

Give yourself a break, and come for  
**Dinner on Wednesday evenings**  
in June and July.  
(see menu on Calendar, pages 10-11).

**Andes DJ Rene—Dinner at the Opera**  
Wednesday, August 6, 2014

**OKTOBERFEST MIAMI ® 2014**  
Friday, Saturday, Sunday  
October 17, 18, 19 and 24, 25, 26



### ~ WISHING WELL ~

**Karl Altman, a Lifetime Member passed away April 28. He was a very active member for many years, and will be missed. Condolences to his wife, Fanny and family.**

**Helen Everett, also a Lifetime Member, passed away on May 16, and a service was May 19. Condolences to her family.**

**Muriel Keen was home one day after surgery and, then, had to go back to the hospital due to a blood clot. She is now recuperating at home.**

**The best to all of our members, always,  
Tonie Camp (305) 270-0865**



**GARY N. FEDER, CPA, P.A.**  
(305) 667-7100

*Mediation, Appraisal Umpire, Foreclosure Surplus Trustee & Other  
'Financial Neutral' and Alternative Dispute Resolution Services  
foreclosure mediation*

Accounting & Tax Services for Businesses and Individuals

- ◆ Tax Matters - Federal & State     ◆ Estate & Trust
- ◆ Not-for-Profit & Exempt Organizations
- ◆ Litigation Support     ◆ Troubleshooting
- ◆ Mediation Services - Insurance, Family, Business, Other



## Edelweiss Schuhplattler

of Greater Miami, Inc.

11919 S.W. 56th Street / Miami, FL 33165

Phone: 305.552.5123



Miss Christine Giniger, Vortanzerin (305) 254-8932

The Original Auerhahn Schuhplattler of Miami  
performing Bavarian Schuhplattler dances.  
Practice every Wednesday evening.

For info, call Joe Koelbl, Vorplattler (305) 247-6948



Learning Center

Hours 6:30 AM To 6:30 PM 11895 SW 56 Street  
Hot Lunches Miami Fl. 33175  
Certified Teachers 305-229-2858

Tuesday - Saturday  
10:00 - 6:00

Tel: 305-251-2060

## MAINZER'S

*Delicatessen & European Market*  
*Specialties From Germany & Europe*  
*New Products From Holland*  
*Sandwiches*

Suniland South Shopping Center  
12113 South Dixie Highway  
Miami, Florida 33156



*Elke Kraushaar*  
*Professional Beauty Consultant*

*For Complimentary*  
*Facial or Interview*  
*Call: (305) 274-3782*

*5911 S.W. 109th Ave.*  
*Miami, Florida 33173*

# das Rundschreiben



German-American Social Club of Greater Miami, Inc.  
11919 S.W. 56 Street - Miami, FL 33175-5619

Phone (305) 552-5123 Fax (305) 552-9034 JUNE-JULY 2014

[GASCmiami.org](http://GASCmiami.org) [OktoberfestMiami.org](http://OktoberfestMiami.org)

## Officers & Trustees

**President \***  
Thorsten Kling

**First V.P. \***  
Wieland Uchdorf

**Second V.P. \***  
Mary Parsons

**Treasurer**  
Maria Morarin

**Corresponding Sec'y**  
Gary Feder

**Membership Sec'y**  
Inge Kopp (Acting)

**Recording Secretary**  
Marge Froehling

**Trustees**  
Andy Anderson  
Betty Frankhouser  
Sandra W. Jones  
Bill Kraushaar  
Pastor Alan Sielk

**Parliamentarian**  
Sam Salton

**Sergeant-at-Arms**  
Joe Koelbl

## Directors\*

\* Ingeborg Condon  
\* Jon Landgrave  
\* Gary Malfeld  
\* Nancy Rosales

**President Emeritus**  
Oscar Willumsen, Jr.

## *Message from the President*

Dear Members,



As you know, it takes a great deal of volunteer hours to keep the Club running smoothly, and it is only the support of our members that keeps our Club doors open. As we move into the next chapter of the German American Social Club, I would like to ask that each you consider setting time aside to not only attend some of the Club functions, but to also assist the Club with some much needed volunteer hours. If you are unable to volunteer at the Clubhouse, there are still other tasks which could be done from the comfort of your home, such as keeping the Club's website current and making phone calls about our activities. I ask you to step forward to help in making our Club a great success.

As President, one of my first priorities is to examine our Club's expenses, and, where possible, to reduce them. Other priorities are to attract new members, create events that

can be enjoyed by all age groups, and to better integrate the Sunday football players into the other activities of the Club.

It would not be fair of me to take office on without first thanking those Officers, Directors, Trustees, volunteers, financial contributors and members who have worked selflessly in the past to preserve and improve the Club throughout the years. As we continue onward, we will need everyone to do their part – and a little more – to make our Club great.

Best Regards,

*Thorsten*

Thorsten Kling,  
President

*Additional contributions  
from Lifetime members are,  
always, greatly appreciated:*

**Rose Hemminger**

'Like' GASC on Facebook....

[https://www.facebook.com/  
GermanAmericanClubOfGreaterMiami](https://www.facebook.com/GermanAmericanClubOfGreaterMiami)

[http://www.facebook.com/pages/  
German-American-Social-Club/111261078906759](http://www.facebook.com/pages/German-American-Social-Club/111261078906759)

[http://www.facebook.com/pages/Miami-Table-Tennis-League-  
German-American-Social-Club/233223936717666](http://www.facebook.com/pages/Miami-Table-Tennis-League-German-American-Social-Club/233223936717666)

See GASC's Oktoberfest on CBS's Best Fall Festivals in Miami !

<http://miami.cbslocal.com/top-lists/best-fall-festivals-in-miami/>



A HEARTFELT "THANK YOU" to members who have contributed to 'das Rundschreiben' expenses in 2013-14 along with the below.

*(The monthly printing cost of the Newsletter runs anywhere from \$250 to \$400 per month, which does not include mailing cost.)*

**Donations—Boosters**

*Inge Kopp, in  
memory of Paul J. Kopp*

*Johanna M. Johnson and  
Maria Morarin, in  
memory of Lewis Johnson*

*Maria Morarin, in  
memory of George Morarin*

*Inge Kopp, in memory of  
Christine Gerster*

*(Please alert us of any omissions.)*

*Thanks to All,  
from the bottom of our hearts.  
(posted for 3 months)*



**GASC Websites**  
Remember to visit our websites  
[www.GASCmiami.org](http://www.GASCmiami.org)  
[www.OktoberfestMiami.org](http://www.OktoberfestMiami.org)

*We appreciate the continuing thoughtfulness of Members who celebrate the events and milestones of their lives and families by making contributions, both small and large, to our Club.*

*Please continue to remember our Club, when you consider your advance life and estate planning, as it may present a valuable and most important opportunity to help fund the future of our Club.*

**Donations:**

**Orchids**

Gudrun Brandl  
Ingeborg Condon

**In Memory of:**

James Pearson, by  
Roswitha Raichle Pearson  
Paul J. Kopp,  
Happy Birthday, by Inge

**Welcome  
New Members:**

Mr. Urs Bammert  
Mr. James Gagel



Luau - 2014



Luau - 2014





# June 2014



German-American Social Club of Greater Miami, Inc.,  
 11919 SW 56 St, Miami, Florida 33175 Tel: 305-552-5123 Fax: 305-552-9034  
 e-mail: [GermanClub@GermanAmericanClub-Miami.org](mailto:GermanClub@GermanAmericanClub-Miami.org) web site: [www.GASCMiami.org](http://www.GASCMiami.org)

## Menu for June-July 2014

(Prices Incl. Applic. FL Sales Tax)

### June

- 4 Schnitzel
- 11 Stuffed Green Pepper, Potato Salad
- 18 Mediterranean Stuffed Chicken
- 25 Pork Chop/Spanish style

### July

- 2 Schnitzel
- 9 BBQ Rib w/Corn on the Cob., Potatoes
- 16 Grilled Chicken, with wine lemon sauce
- 23 Hessian Paprika Beef Stew
- 30 Saluted Tilapia with vegetable and potato

~ subject to change ~  
 see website



Sun	Mon	Tue	Wed	Thu	Fri	Sat
German food service is provided each Wednesday from 7pm to 8pm for \$10 (incl. salad or soup, main course and coffee) plus \$1 for dessert. Price(s) include Applicable Florida Sales Tax. Event Tickets: Erika Urban (786) 863-3179			<b>4</b> Social Night Schuhplattler Practice	<b>5</b> Ping Pong Group 7:30 pm - 10:30 pm	<b>6</b> Membership Meeting <b>No Dinner</b> (Doors Open 7 pm)	<b>7</b> Kinder dance practice 10 am
<b>8</b> Schützenverein 1:00 pm	<b>9</b>	<b>10</b> Volkstanz Gruppe 6:30 pm	<b>11</b> Social Night Schuhplattler Practice	<b>12</b> Ping Pong Group 7:30 pm - 10:30 pm	<b>13</b>	<b>14</b> Kinder dance practice 10 am
<b>15</b> Schützenverein Ip <b>Happy Father's Day</b>	<b>16</b>	<b>17</b> Volkstanz Gruppe 6:30 pm	<b>18</b> Social Night Schuhplattler Practice	<b>19</b> Ping Pong Group 7:30 pm - 10:30 pm	<b>20</b>	<b>21</b> Kinder dance practice 10 am
<b>22</b> Schützenverein 1:00 pm	<b>23</b>	<b>24</b> Volkstanz Gruppe 6:30 pm	<b>25</b> Social Night Schuhplattler Practice	<b>26</b> Ping Pong Group 7:30 pm - 10:30 pm	<b>27</b>	<b>28</b> Kinder dance practice 10 am
<b>29</b> Schützenverein 1:00 pm	<b>30</b>	<b>July 1</b>	<b>July 2</b> Social Night	<b>July 3</b> Club closed in July, except for Wednesday Social Nights	<b>July 4</b> <b>Happy Independence Day</b>	No Soccer on Saturday and Sunday, in July.

Library will be open on Wednesdays, from 8:00pm to 10:00pm.

## Mothers Day—2014



## Mothers Day—2014

As every year on Mother's Day, we recognized some very special Mothers after the delicious Brunch prepared by Chef Tano at the GASC.

The youngest Mom was Yara, not because of her age, but because of her baby girl's age: "Aray", who is 18 months old.

The oldest Mother attending the Brunch was Cristina Hoher, she is Eugen Klingenschmid's Mother-in-Law and 92 years young!

The Mother with the most children present turned out to be Norma De la Torre, she came with her two adult children who treated her to the Brunch!

Last, but not least, we always ask: "Who travelled the most miles to get to the GASC Mother's Day Brunch?"

And again, it was the youngest Mother Yara, she lives in Key Largo.

Elke





# HAPPY BIRTHDAY



## Happy Birthday Celebrants

### JUNE 2014

### JULY 2014

1. Jon Landgrave
5. Friedrun Lamp,
5. Muriel Keen
5. Diana Lynn Joks
6. Hassan Seipp
6. Lidya Groene
7. Marie Louise Menker
8. Urs Bammert
9. Winfred Gressmann
11. Barbara Durr
12. Kathleen Jamieson
13. Nancy Rosales
13. Thomas Giles
13. Richard Hurwitz
14. Norma Sielk
16. Margit Cooper
16. Ingrid Joks
20. Cecil Hyre
22. Marcella Johnson
23. Peter Schroeder
25. Maria Morarin
25. Johanna Johnson
27. Arthur Jones
28. Karin Steele
28. Lorene Strano
30. Norma Stueckenschneider

1. Dietmar Werner
2. Torsten Tyralla
4. Belkis Frangente
4. Kenneth Ileman
6. Troy Prichard
7. Samantha Hurwitz
7. Fanny Altman
10. Inge Leonard
12. Barbara Roskind
12. Harris Jamieson
13. Etta Marie Worcester
15. Vivian Uchdorf
16. Rose Hemminger
17. Gary Malfeld
19. Elke Kraushaar
19. Julian Gomez
19. Michael Davidson-Schmich
20. Elfriede Wenninger
21. Anny Aerts
21. Hildegard Boulier
22. Margaret Froehling
24. Vera Simm
25. David Bauer
26. Anneliese Scheuermann
26. Harald Stapp
28. Erika Urban
28. Antonie Camp
30. Eileen Jones



## Scholarship Committee Award—2014



*Scholarship Committee with recipient, Alexandra (center), and her parents, Wieland & Vivian Uchdorf*

Left to Right: Gudrun Brandl, Inge Kopp, Wieland Uchdorf, Ph.D., Alexandra Uchdorf, Vivian Uchdorf, Christa Collins, and Margit Hyre. (Not present, Norma Stueckenschneider)

At the Installation of Officers and Trustees Dinner Dance, on May 17, 2014, the Scholarship Committee had the pleasure to present the **Erich Dietsch Memorial Scholarship Award** to **Alexandra Uchdorf**.

Alexandra graduated from the Coral Reef Senior High School and is fluent in the German Language. She will continue her German Language and Culture Studies skills at The University of Florida.

Congratulations to you, Alexandra, and your parents Wieland and Vivian Uchdorf; also to Mrs. Martha Fuentes who was welcomed as a guest.

Best wishes in your future endeavors.

Respectfully

Inge Kopp  
for GASC Scholarship Committee





Hand Graffiti - Dusseldorf



**TO ALL PARENTS AND GRANDPARENTS:**

**Edelweiss Schuhplattler** group meets once a week to learn traditional plattlerin German folkdances and songs. All members are welcome to bring their children or grandchildren, ages 3 to 19 yrs. old to participate. Call Christine Giniger, Vortanzerin, at 305-254-8932 to let her know you are interested. Please call before coming to classes, as sometimes we find it necessary to cancel our classes, which are held at Club - Sat. 10:00 am to 12:00 pm.



Deutschland Nachrichten finden Sie unter: [http://www.germany.info/relaunch/info/publications/d\\_nachrichten.html](http://www.germany.info/relaunch/info/publications/d_nachrichten.html)

The Week in Germany News: <http://www.germany.info/relaunch/info/publications/week.html>

**CONSIGNING LADY AND ALTERATIONS**

- + Selective Women's Clothing**
- + Expert Alterations for Men and Women**

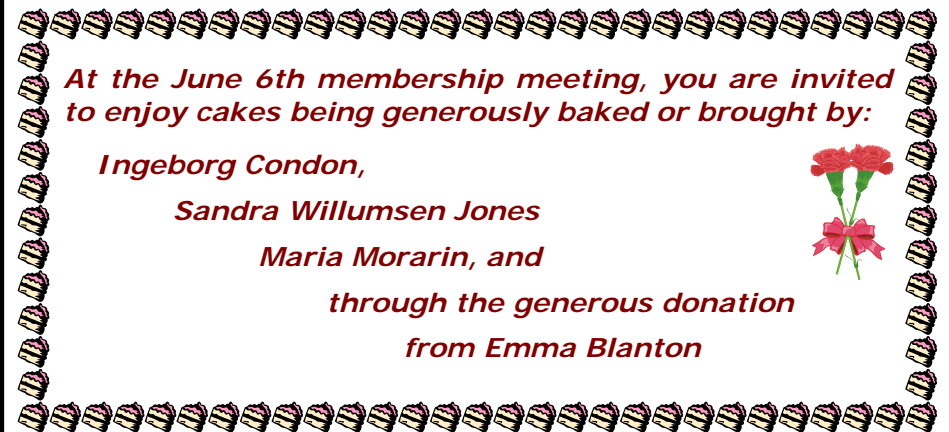
**+Custom Design**

**+Monogramming**

**9889 Sunset Drive, Miami, Fl. 33173**

**Phone (305) 412-0202**

**Mon - Sat: 10:30 am - 6:00 pm**


  
***At the June 6th membership meeting, you are invited to enjoy cakes being generously baked or brought by:***
  
***Ingeborg Condon,***
  
***Sandra Willumsen Jones***
  
***Maria Morarin, and***
  
***through the generous donation***
  
***from Emma Blanton***





**Die Original  
Deutsche Volkstanzgruppe**  
*(Authentic German Folk Dances)*

We practice Tuesdays at 6:30 pm  
Everyone is welcome !  
Mary Parsons (305) 412-4088  
maryparsonsgermanclub@gmail.com

Prices for ads in the newsletter are as follows:

1/6 page \$ 70    1/3 page \$120    2/3 page \$200  
1/4 page \$100    1/2 page \$160    3/4 page \$250

and a full page \$300. These prices pertain to 11 newsletters per year. There is no newsletter in the month of July.



**1-800-342-2762**  
STATEWIDE CONSUMER  
HELPLINE

**1-800-22-STORM**  
**1-800-227-8676**

REPRESENTING Jeff Atwater  
DEPARTMENT OF FINANCIAL SERVICES  
200 EAST GAINES ST.  
TALLAHASSEE, FL 32399-0323

OUTSIDE FLORIDA (850) 413-3030

**WWW.FLDFS.COM**

Telephone: (305) 598-0100

E-mail: Jokslaw@aol.com

**Det H. Joks**

**Attorney and Counselor at Law**

Serving the German American Community for 30 years  
in Deutsch and English

10689 N. Kendall Drive, Suite 319, Miami, Florida 33176

Fax: (305) 598-1194

Website: JoksLaw.com



**NANNY / HOUSEHOLD  
HELP**



- Fluent in German
- 3 full days/ weekdays
- Childcare experience
- Single family home
- Start date August 2014
- Located in Venezia Lakes/ Kendall

Please contact Ines @ [786-271-5128](tel:786-271-5128) or  
[miamireillys@gmail.com](mailto:miamireillys@gmail.com)



**ALARM MONITORING  
SERVICE & INSTALLATIONS**

**Aressco Services, Inc.**

16115 S.W. 117 Ave. Suite 26A  
Miami, FL 33177

Fax 305-253-0804

1-888-295-1899

[drichter@aresco.net](mailto:drichter@aresco.net)

**305-251-1900**

**DON RICHTER**

State Lic. #EF0000016